

SINGING BRUSSELS
CELEBRATION WEEKEND

VOICES
OF CHANGE

MUSIC

06 MAY '17

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

VOICES OF CHANGE

Interactief concert · Concert interactif

PAUL SMITH, leiding · direction
PETER SPAEPEN, assistent-dirigent en compositie ·
assistance à la direction et composition

VOCES8

ANDREA HALSEY, sopraan · soprano
ELEONORE COCKERHAM, sopraan · soprano
CHRISTOPHER WARDLE, contratenor · contre-ténor
BARNABY SMITH, contratenor · contre-ténor
BLAKE MORGAN, tenor · ténor
SAM DRESSEL, tenor · ténor
ROB CLARK, bariton · baryton
JONATHAN PACEY, bas · basse

THE MASSED CHOIR OF SINGING BRUSSELS

BEvocal
Waelrant
Canto bello
Chorales Equinox
Stemmer
Melting Vox
Ishango
Contretemps
Domino Cantes
Kubica
International Chorale of Brussels
Las Niñas de los Martes

PHILIPPE NAVARRE, piano
JONATHAN DOVE, piano & compositie · composition
NICO SCHOETERS, pauken · timbales

TRADITIONAL (SPIRITUALS)

Steal Away (arr. Blackwell)
Wade in the Water Medley (arr. VOCES8)

PAUL SMITH

A New World
– On History
– The Dream
– Lullaby
– War
– Love

VELJO TORMIS

Lauliku lapsepõli (De kindertijd van de zanger · L'enfance du chanteur)

IGOR STRAVINSKY

Otche nash

ANTON BRUCKNER

Locus iste

JONGE BRUSSELSE COMPONISTEN · JEUNES COMPOSITEURS BRUXELLOIS

Rhapsody in B_XL
met · avec Rebecca Aranz, Elettra Bisogno, Camille Collard, Rose Dupond, Elfée Dursen, Anton Henne, Manon Juszcack, Lise Motte, Noé Vandevoorde, Baptiste Vaes, Isabelle Aranz, Stefaan Cortebeek, Claire Frament & Noémie Gillet

JOHANN SEBASTIAN BACH

Singet dem Herrn ein neues Lied

JONATHAN DOVE

The Passing of the Year
– Invocation
– The Narrow Bud Opens her Beauties to the Sun
– Answer July
– Hot Sun, Cool Fire
– Ah, Sun-Flower!
– Adieu! Farewell Earth's Bliss!
– Ring out, Wild Bells

CIRCLE SONGS & FREEDOM SONGS

Elevator Song (comp. Peter Spaepen)
met · avec Rozalie Kubica & Chris Schampaert
Baiskeli, trad. Swahili (arr. Gwyneth Herbert & VOCES8)
Freedom is coming (comp. Anders Nyberg; arr. VOCES8)

18:30 einde van het interactief concert · fin du concert interactif

VOICES OF CHANGE

EEN INTERACTIEF PROGRAMMA VOOR KOOR, JONGERENKOOR
EN VOCES8 ONDER LEIDING VAN PAUL SMITH

Zingen in koor is een bijzonder verenigende en verrijkende activiteit die toegankelijk is voor iedereen.

Het is fantastisch om te zien hoe dit jaar de deelname aan Singing Brussels naar een hoger niveau wordt getild. Tal van groepen bereiden zich bij BOZAR al sinds het najaar voor op het massaconcert van deze editie, met zangers uit alle hoeken van Brussel die samen twee grote koren vormen. Het ene koor leert de muziek op het gehoor, het andere met de partituur. We verwelkomen bovendien een aantal volwassenenkoren uit Brussel, twee kinderkoren en twee uitmuntende jongerenkoren: BEVocal en Waelrant, die België wereldwijd vertegenwoordigen op internationale podia. De klank die de concertzaal deze avond vult, zal je niet onberoerd laten.

Bovenop dit omvangrijke samengestelde gezelschap van koorzangers, droeg ook een groep jonge Brusselse componisten bij tot het programma met een speciaal werk. Het is gegroeid uit hun jeugd in Brussel en geïnspireerd op de andere muziek die deze avond te horen is.

Uiteraard ben ik ook bijzonder blij VOCES8 opnieuw te mogen verwelkomen, net als de uitmuntende componist en pianist Jonathan Dove, de huidige componist in residentie bij VOCES8. Voor de uitvoering van zijn werk *The Passing of the Year* neemt hij plaats aan de piano.

Terwijl we vandaag alweer een topoptreden mogen meemaken, vraag ik je alvast om je hulp voor het

komende jaar. We willen immers nog meer mensen aanmoedigen om Singing Brussels samen met ons te beleven.

Verspreid daarom onze boodschap en help ons BOZAR in 2019 met nóg meer stemmen te vullen.

Van harte bedankt ook aan alle deelnemers van deze editie en aan het fantastische team van BOZAR, dat zich zo hard inzet om van dit evenement elk jaar opnieuw een succes te maken.

The Sound of Change

Dit programma wil “de klank van verandering” doorgronden aan de hand van een brede waaier aan muziek van vroeger en nu - verandering in muzikale klanken, maar net zozeer thuis en in de levens van onze naasten. We werpen een blik op oude en moderne beschavingen, en de veranderende houding in de wereld om ons heen. Tot slot bezingen we de natuur en de overgang tussen de seizoenen. Zo komen we tot diverse klanken van verandering, met tal van onderlinge raakvlakken.

In het programma van deze avond krijgen we beroemde spirituele werken te horen: ‘circle songs’ steunend op traditionele melodieën en wereldmuziek aan het begin en einde van het concert. Muziek van Stravinski, Bach, Tormis en Bruckner komt aan bod, naast nieuw werk voor koor: *A New World* van Paul Smith en *The Passing of the Year* van Jonathan Dove.

De muziek

In een selectie negrospirituals krijg je nummers te horen met eenzelfde verhaal van hoop te midden van de diepste menselijke duisternis, melodieën die wereldwijd bekend werden en ontstaan zijn uit een leven in slavernij.

Wat kunnen we leren wanneer we in de ogen turen van zij die leefden en stierven in het oude Rome, of - tweeduizend jaar later - tijdens de Eerste Wereldoorlog of aan beide zijden van de grens tussen Israël en Palestina; wat kunnen we leren uit de veranderingen in de natuur en de overgang tussen de seizoenen, uit nummers die werden geschreven door slaven op zoek naar verlossing, door geliefden, strijders, filosofen, politici en dichters?

In *A New World* doorgronden we vragen van nationaliteit, oorlog, onderwijs en liefde. We belichten de verhouding tussen het individu en de natie, persoonlijke twist en de manier waarop liefde en hoop zelfs in de donkerste tijden overeind blijven. Dit werk, speciaal geschreven voor dit optreden bij BOZAR en op La Folle Journée 2018 in Frankrijk, gaat vanavond in België in première.

Lauliku lapsepõli, van de Estse Veljo Tormis, werd in 1966 geschreven en vertelt het verhaal van een vaak terugkerend thema in de Estse folklore: de weg naar een carrière als zanger. De melodie is eenvoudig en repetitief, in een bewust sobere harmonie. Tormis schreef hierover: “Oprechte bezorgdheid over het lot van mijn kleine vaderland, mijn volk en onze cultuur hebben mijn creatieve werk door tijd en verandering geloodst.”

Bruckners beroemde motet *Locus iste* is bij menig koor wereldwijd een geliefd werk. Spits de oren vooral voor

de prachtige ‘Mozartiaanse’ opening en het enige, lang uitgerekte melisme in een verder strak syllabisch werk.

De beroemde muzikale banneling Stravinski leefde lange tijd in Frankrijk, alvorens Rusland in 1914 in te ruilen voor Zwitserland aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog. De Russische revolutie die erop volgde, maakte een terugkeer naar zijn vaderland onmogelijk. Het duurde tot 1962 voor hij terug voet op Russische bodem zette.

VOCES8 brengt de eerste en derde beweging van een van Bachs meesterwerken: *Singet Dem Herrn ein neues Lied*. Het samengestelde koor staat het gezelschap bij voor de tweede beweging. J.S. Bach wordt terecht omschreven als toonaangevend componist in de westerse klassieke muziek. Dit werk wordt alom erkend als een van zijn meest uitdagende motetten voor dubbelkoor.

Met menselijke beslommingen als centraal thema werpen we met *The Passing of the Year* een blik op de jaarlijkse cyclus van de natuur en onze plaats in de wereld. De bewegingen nemen ons mee op een avontuur, te beginnen bij de winterse kou, langs de zwoele zomerzon tot het nieuwe jaar triomfantelijk wordt ingeluid.

Zelf zei Dove over zijn werk het volgende: “De zeven gedichten die ik in *The Passing of the Year* heb verwerkt, vormen samen drie bewegingen. De eerste beweging blikk vooruit op de zomer, beginnend met de woorden “O Earth, O Earth return!” van William Blake. “The Narrow Bud” komt dan weer uit Blakes *To Autumn*, maar beschrijft de zomer; de vragenreeks uit *Answer July* wijst op de scherper wordende zintuigen, de vreugde van de natuur die tot leven komt en de triomfantelijke intrede van de zomer.

Het tweede deel vertelt over de afdicht van de zomer. Het begin baadt in een verzengende hitte, met een nummer uit de openingsscène van *David and Bethsabe* ("Hot Sun, Cool Fire"): een badend meisje ervaart de kracht en het gevaar die in haar schoonheid schuilen. Het deel eindigt met het gevoel van vergankelijkheid die de herfst ons inboezemt: "Adieu! Farewell Earth's Bliss", uit *Summer's Last Will and Testament*, bezegelt het lot van de zomer. De cyclus eindigt met de winter, met Oudejaarsavond, opgeluisterd door een fragment uit Alfred Tennysons *In Memoriam*.

Hoe kan een vrijlating, een terugkeer uit ballingschap ons een vrijheid van muzikale expressie, van vreugde schenken? Door muziek te omarmen uit verschillende delen van de wereld laten we pure menselijke emoties los via interactieve, spontane en inspirerende muziek als afsluiter van het programma, met nummers als *Freedom is coming*.

Verandering is niet rechtlijnig, maar veeleer een werveling. Welke richting kiezen we doorheen de omwentelingen? Gedreven door onze stem doorgrondt dit programma de klank van verandering.

Paul Smith

The Elevator Song

Een paar kranige Brusselse oudjes nemen de glazen lift aan het Justitiepaleis. Ze blijven stijgen. In hun handen houden ze oude postkaarten, herinneringen aan de stad onder hen.

In dit lied beschrijven honderden deelnemers aan de zangworkshops van Singing Brussels wat ze zelf zagen veranderen in hun stad, Brussel. Je kan hun postkaarten bewonderen in het Paleis voor Schone Kunsten. In zijn compositie citeert Peter Spaepen *The man in the elevator* van de Duitse componist en regisseur Heiner Goebbels.

Rhapsody in B_XL

15 jongeren kwamen tien avonden bijeen om hun Brussel te vatten in muziek. Ze dwaalden in gedachten door de veranderende stad. Zo kwamen ze op kleurrijke teksten, spontane melodieën en meanderende structuren: een Brusselse 'rapsodie' zag stap voor stap het licht. De jongeren brengen deze avontuurlijke compositie zelf op het podium, met steun van VOCES8 en een groot deel van het massakoor. Luister aandachtig, ze legden er veel van zichzelf in!

Peter Spaepen

LES VOIX DU CHANGEMENT

UN PROGRAMME POUR GRAND CHŒUR,
CHŒUR DE JEUNES ET VOCES8 AVEC LA PARTICIPATION DU PUBLIC,
SOUS LA DIRECTION DE PAUL SMITH

Chanter au sein d'un chœur est une activité communautaire au pouvoir incroyable qui embellit notre vie tout en étant, de surcroît, gratuite pour tous.

Je suis enchanté d'annoncer que cette année a vu le taux de participation à Singing Brussels grimper. Au fil de sessions de travail organisées à BOZAR depuis l'automne dernier, de nombreux groupes se sont préparés au grand concert participatif de cette année. Des chanteurs venus des quatre coins de Bruxelles forment deux grands chœurs - l'un ayant appris la musique d'oreille et l'autre par le biais de partitions. Nous accueillons également quelques chœurs d'adultes bruxellois, deux chœurs d'enfants et deux fabuleux chœurs de jeunes - BEVocal et Waelrant, qui représentent la Belgique sur la scène internationale. Ce soir, le son qui émanera de la scène vous donnera la chair de poule.

Outre ces nombreux chanteurs, nous avons aussi invité un groupe de jeunes compositeurs bruxellois qui ont créé une œuvre spéciale inspirée par leurs années bruxelloises et par d'autres œuvres inscrites au programme de ce soir.

Je suis évidemment impatient d'inviter VOCES8 à se produire à nouveau à nos côtés. En outre, nous avons l'honneur d'être rejoints par l'excellent compositeur et pianiste Jonathan Dove, qui est actuellement le compositeur en résidence de VOCES8 et qui accompagnera au piano son œuvre *The Passing of the Year*.

The Sound of Change

Ce programme explore « le son du changement » par le biais d'un large éventail d'œuvres musicales d'hier et d'aujourd'hui. Nous nous intéressons aux évolutions sonores et musicales qui marquent nos foyers et ceux qui nous sont proches. Nous nous attardons sur les sociétés anciennes et modernes, et sur l'évolution des comportements dans le monde qui nous entoure. Enfin, nos chants évoquent le monde naturel et le passage des saisons. Tous ces univers expriment le changement à leur manière tout en présentant de nombreuses similarités.

Le programme de ce soir inclut des versions célèbres de negro spirituals et des *circle songs* tirées de mélodies traditionnelles. Des œuvres de musique du monde encadreront le concert, sans oublier Stravinsky, Bach, Tormis et Bruckner ainsi qu'une nouvelle œuvre de Paul Smith pour grand chœur intitulée *A New World* et *The Passing of the Year* de Jonathan Dove.

La musique

À travers une sélection de negro spirituals, nous découvrons des mélodies qui parlent d'espoir au beau milieu de la nuit. La profondeur de ces pièces traitant de l'esclavagisme leur a valu d'être connues dans le monde entier.

Que pouvons-nous apprendre en observant le monde à travers les yeux de ceux qui ont vécu à l'époque de la Rome antique ? De la Première Guerre mondiale, deux mille ans plus tard ? De chaque côté du conflit israélo-palestinien ? Que nous racontent les évolutions naturelles et le passage des saisons, les chants des esclaves en quête de leur salut, les mélodies des amants, des guerriers, des philosophes, des politiciens et des poètes ?

Dans *A New World*, nous explorons les concepts de nationalité, de guerre, d'éducation et d'amour. Nous étudions la relation entre l'individu et la nation, la discorde personnelle et les manières dont l'amour et l'espoir survivent quand tout semble perdu. Cette œuvre, écrite spécialement pour ce concert à BOZAR et pour La Folle Journée 2018 en France, est créée ce soir en Belgique.

Lauliku lapsepõli, de l'Estonien Veljo Tormis, a été composée en 1966. La pièce évoque un « thème récurrent dans le folklore estonien » : le parcours d'un homme devenant chanteur. La mélodie simple et répétitive repose sur un fondement harmonique intentionnellement minimal. « L'évolution de mon travail créatif a été influencée par mon intérêt profond pour le destin de mon petit pays natal et pour ma culture à travers les époques », écrivait Tormis.

Le célèbre motet de Bruckner, *Locus iste*, est très apprécié et connu des chœurs à travers le monde. Prêtez une attention particulière à la magnifique introduction « mozartienne » et à l'unique et très long méliisme que contient cette œuvre exclusivement syllabique.

Le célèbre compositeur exilé Stravinsky avait longtemps vécu en France avant de quitter la Russie pour

s'installer en Suisse en 1914, fuyant l'imminence de la Première Guerre mondiale. La Révolution russe qui a suivi a rendu impossible son retour dans sa patrie, qu'il ne reverra pas avant 1962.

L'une des œuvres maîtresses de Bach, *Singet Dem Herrn ein neues Lied* (Chantez au Seigneur un chant nouveau), sera interprétée par VOCES8, rejoint pour le deuxième mouvement par le grand chœur. Johann Sebastian Bach est certainement l'un des compositeurs ayant eu la plus grande influence sur la musique classique occidentale, et cette pièce est généralement considérée comme l'un de ses motets les plus exigeants pour double chœur.

Au beau milieu de ces considérations humaines, nous nous tournons vers le cycle annuel de la nature et notre place dans le monde avec *The Passing of the Year*, véritable voyage débutant dans le froid hivernal et se clôturant, après un soleil d'été brûlant, au son des « cloches sauvages » triomphantes du Jour de l'An.

« Les sept poèmes que j'ai mis en musique dans *The Passing of the Year* », explique Dove, « forment trois « mouvements ». » Le premier attend l'été et commence par une ligne de William Blake (« O Earth, O Earth return! »). *The Narrow Bud* vient de *To Autumn* de Blake, bien qu'il s'agisse en fait d'une description de l'été. Dans *Answer July*, les questions rapides suggèrent l'accélération sensorielle, l'excitation du retour de la vie et l'arrivée triomphante de l'été.

La deuxième section suit le passage de l'été. Elle commence dans une chaleur étouffante avec une chanson de la scène d'ouverture de *David and Bethsabe* (« Hot Sun, Cool Fire ») :

une fille se baigne dans une source et ressent le pouvoir et le danger de sa beauté. La section se termine par la mortalité apportée par l'automne : « Adieu! Farewell Earth's Bliss », de *Summer's Last Will and Testament*, qui annonce la mort de l'été. Le cycle se clôture en hiver, le Jour de l'An, avec un passage du poème *In Memoriam* d'Alfred Tennyson.

Comment une libération ou un retour d'exil permettent-ils l'expression libre de la musique, de la joie ? Interaction, spontanéité et exaltation sont les mots-clés autour desquels nous rassemblons des œuvres de différentes régions du monde – notamment la chanson *Freedom is coming* – pour clôturer ce programme par un déchaînement d'émotions humaines à l'état brut.

Le changement ne s'opère pas en ligne droite mais sous forme de spirale. Dans quel sens voyageons-nous dans cette spirale ? Grâce au pouvoir de la voix humaine, ce programme explore le son du changement.

Paul Smith

The Elevator Song

Un couple de Bruxellois âgés monte dans l'ascenseur en verre situé près du Palais de Justice. Dans leurs mains, ils tiennent des cartes postales d'antan. Ressurgissent alors des souvenirs de la ville qui s'étend sous leurs pieds.

Dans cette chanson, des centaines de participants aux ateliers de chant de Singing Brussels décrivent les changements qu'ils ont eux-mêmes observés dans leur ville, Bruxelles. Vous pouvez admirer les cartes postales en question dans le Palais des Beaux-Arts, où elles sont exposées.

Dans cette composition, Peter Spaepen cite *The Man in the Elevator* du compositeur et réalisateur allemand Heiner Goebbels.

Rhapsody in B_XL

Quinze jeunes se sont réunis lors de dix soirées pour raconter leur Bruxelles en musique. Ils ont laissé leurs pensées errer à travers cette ville en mutation. Ces errances leur ont inspiré des textes colorés, des mélodies spontanées et des structures tortueuses : peu à peu, une « rhapsodie » bruxelloise a vu le jour. Les jeunes interpréteront eux-mêmes cette composition aventureuse sur scène, avec le soutien de VOCES8 et d'une partie du grand chœur. Tendez l'oreille, car ces jeunes ont mis du cœur à l'ouvrage !

Peter Spaepen

VOLKSLIED ·
CHANT TRADITIONNEL
STEAL AWAY

...
My Lord, he calls me, he calls me by the
thunder.

...
Green trees a-bending, poor sinner
stands a-trembling.

VOLKSLIED ·
CHANT TRADITIONNEL
WADE IN THE WATER MEDLEY

Voice 1
Wade in the water, wade in the water
children, wade in the water
God's a gonna trouble the water.

Voice 2
Hit the road Jack, and don't you come
back
no more, no more, no more, no more
Hit the road jack, and don't you come
back no more.

Voice 3
Sometimes I feel like a motherless child,
Sometimes I feel like a motherless child,
a long way from Home.

PAUL SMITH
A NEW WORLD

5. On Love
Starry ways, endless days
Starry ways, endless days,
Endless days, (pause)
Endless days, (pause)
Endless days and light

VOLKSLIED ·
CHANT TRADITIONNEL
BAISKELI

Melody 1
Baiskeli yang u eh, baiskeli yang u eh

Final harmony
Ta na na, ta na na, ta na na ee yeh!

VOLKSLIED ·
CHANT TRADITIONNEL
FREEDOM IS COMING

Part 1 & Part 2
Freedom is coming,
Freedom is coming,
Freedom is coming, oh yes I know!

Part 3
Freedom,
Oh Freedom,
Oh Freedom,
Freedom is coming oh yes I... ('know' -
only on the last time!)

PETER SPAEPEN
ELEVATOR SONG

Ah Brasserie Wiels est devenue comme
un musée
oh... où est le tram jaune avec la ligne
bleue ?

viaduc Reyers, POUF
maison du peuple, POUF

l'Europe l'Europe
la tour martini a disparu
travaux ! travaux !
où est la pyramide de Rogier ?

où sont tous les pavés brillants
de lichtjes werken opnieuw !

de kerselaar wordt Magnolia
les ouvreuses au cinéma

il y a des villos partout !
et on est encore ici !



© Andy Staples

PAUL SMITH,
leiding · direction

NL Paul Smith is een innovatieve en creatieve gastspreker, een inspirerende leraar en een uitzonderlijk spreker. Als voorzitter van de Fondation Voces Cantabiles Music (VCM), medeoprichter van het ensemble VOCES8 en auteur van *La Méthode VOCES8*, was hij de afgelopen tien jaar te gast bij de meest prestigieuze concertzalen, scholen en universiteiten over de hele wereld. Daarenboven is Paul verantwoordelijk voor de oprichting van een kennis- en onderwijscentrum voor koorzang: het Gresham Centre, gelegen in het hart van London. Als docent en spreker geeft Paul meerdere conferenties en masterclasses. In 2014 gaf hij een TED-conferentie met de titel "Hoe kan muziek ons helpen te leren?". Paul Smith zingt al meer dan 25 jaar, eerst als

koorzanger in het hart van Westminster Abbey, daarna bij VOCES8, het zangensemble dat hij heeft opgericht met zijn broer Barnaby Smith. Naast ambassadeur van Éditions Peters, is Paul Smith lid van het bureau van het 21st Century Musician-programma aan de universiteit DePauw van Indiana.

FR Paul Smith est un intervenant innovant et créatif, un éducateur inspiré et un orateur hors pair. Président de la Fondation Voces Cantabiles Music (VCM), cofondateur de l'ensemble VOCES8 et auteur de *La Méthode VOCES8*, on a pu le voir depuis une dizaine d'années dans les plus prestigieuses salles de concert, écoles et universités à travers le monde. Paul est également à l'origine de la création d'un centre d'excellence chorale, d'éducation et de rayonnement : le Gresham Centre, situé en plein cœur de la cité londonienne. En tant qu'éducateur et orateur, Paul donne de nombreuses conférences et masterclasses. En 2014, il a donné une conférence TED intitulée « Comment la musique peut nous aider à apprendre ? ». Paul Smith chante depuis plus de 25 ans, d'abord comme choriste au sein du cœur de l'Abbaye de Westminster, puis dans VOCES8, l'ensemble vocal qu'il a cofondé en 2005 avec son frère Barnaby Smith. Ambassadeur des Éditions Peters, Paul Smith est membre du bureau du programme 21th Century Musician à l'Université DePauw d'Indiana.



© Sien Verstraeten

PETER SPAEPEN, assistent-dirigent
en compositie · assistence
à la direction et composition

NL Peter Spaepen is actief als componist en dirigent, vooral in de theaterwereld. Hij werkt graag samen met regisseurs en dramaturgen, op zoek naar de muzikale zeggingskracht op scène. Spaepen is huiscomponist bij 4Hoog, chef-dirigent van het Community Choir bij de Munt, dirigent van het Sing-in BOZAR – Team Choir en schreef een werk opgedragen aan de stad Brussel in 2017 in opdracht van BOZAR. Momenteel schrijft hij voor de theatergezelschappen Walpurgis, FroeFroe, One Trick Pony en TG Vagevuur. Hij heeft het kindermuziektheater de Waancel opgericht, en meer recent het Brussels Experimental. Recent verzorgde Spaepen de workshop 'Composing for young audience' in de Munt in het kader

van het netwerk ENOA. Zijn luistercd's *Niels* en *Sien* werden uitgegeven bij Lannoo. Zijn meeste recente werk, *Onze Vaders* wordt momenteel afgewerkt in de studio's van de AB, in samenwerking met deSingel, TG Vagevuur en de Roovers. Samen met Frans Van Der Aa mag hij voor de Munt in 2021 zijn eerste opera creëren.

FR Peter Spaepen est principalement actif en tant que compositeur et chef de chœur, notamment dans le domaine du théâtre. Il collabore étroitement avec des metteurs en scène et dramaturges, en quête d'une musique de scène expressive. Il est aussi compositeur en résidence auprès de 4Hoog, chef du Community Choir de la Monnaie, chef du chœur Sing-in BOZAR – Team Choir et a composé une pièce dédiée à la ville de Bruxelles en 2017, à la demande de BOZAR. Actuellement, il compose pour les compagnies de théâtre Walpurgis, FroeFroe, One Trick Pony et TG Vagevuur. Il a mis sur pied la compagnie de théâtre musical jeune public de Waancel et, plus récemment, le Brussels Experimental. Dernièrement, il a dirigé l'atelier « Composing for young audience » à la Monnaie, dans le cadre du réseau ENOA. Ses disques *Niels* et *Sien* sont sortis chez Lannoo. Son dernier opus, *Onze Vaders* a été finalisé dans les studios de l'AB, en collaboration avec deSingel, TG Vagevuur et de Roovers. Peter Spaepen collabore avec Frans Van Der Aa à la préparation de son premier opéra, dont la création aura lieu en 2021 à la Monnaie.



© Andy Staples

VOCES8

NL “Het gezang van VOCES8 is onberispelijk zowel in zijn toon als zijn balans. Met hun ritmische precisie en hun afstemming voegen de leden van het koor een nieuwe dimensie toe aan het woord ‘ensemble’”. Met deze woorden beschreef het tijdschrift *Gramophone* het geliefde Britse vocaal ensemble. Ieder jaar toert het door Europa, de Verenigde Staten, Azië en Afrika, langs zalen zoals de Wigmore Hall, het Mariinski-theater, de National Concert Hall Taipei en de Parijse Cité de la Musique. Het ensemble blinkt uit in heel wat verschillende stijlen, van polyfonie uit de renaissance tot hedendaagse jazz- en poparrangementen, met een hedendaagse toets. Dit seizoen is het ensemble aan het werk op verschillende festival zoals Mito in Italië en Thüringer Bachwochen in Duitsland. In 2016 bracht het een nieuw album uit, gewijd aan de jonge Noorse componist Ola Gjeilo, bij het label Decca. De zangers van VOCES8 werken ook aan educatieve projecten. Met hun workshops bereiken ze wereldwijd jaarlijks 20.000 mensen. Het ensemble publiceerde arrangementen en educatief materiaal bij Edition Peeters, waaronder het *VOCES8 Songbook* en de *VOCES8 Method*.

FR « Le son de VOCES8 est impeccable tant en termes d'intonation que d'équilibre. Ses chanteurs confèrent une nouvelle dimension au mot “ensemble” grâce à leur précision rythmique et à leur justesse. » Tels sont les mots utilisés par le magazine *Gramophone* pour décrire cet ensemble vocal britannique plébiscité. Chaque année, VOCES8 donne des tournées à travers l'Europe, les États-Unis, l'Asie et l'Afrique, dans des salles telles que le Wigmore Hall, le Théâtre Mariinsky, le National Concert Hall Taipei ou la Cité de la Musique de Paris. L'ensemble excelle dans une variété de styles, allant de la polyphonie de la Renaissance aux arrangements jazz et pop, en passant par la création contemporaine. Cette saison, l'ensemble réalise des tournées de concerts en Europe, en Russie et aux États-Unis et fait ses débuts à Singapour et au Mexique. Sa vaste discographie a récemment accueilli un nouvel opus : *Equinox* (VCM Records, 2018), comprenant notamment *The Passing of the Year*, une œuvre de Jonathan Dove qui figure au programme de ce concert interactif. Les chanteurs de Voces8 s'investissent également dans des projets éducatifs, touchant chaque année 20 000 personnes dans le monde à travers des ateliers. L'ensemble a publié des méthodes et arrangements chez Edition Peters, dont le *VOCES8 Songbook* et la *VOCES8 Method*.

SAVE THE DATE

NL Heb je genoten van het Singing Brussels
Celebration Weekend 2018?
Hou dan alvast de volgende editie vrij in je agenda.

FR Vous avez aimé le Singing Brussels Celebration Weekend 2018 ?
Bloquez déjà les dates de la prochaine édition dans votre agenda.

04-05.05.19

SINGING BRUSSELS CELEBRATION WEEKEND

NL Zin om deel te nemen aan het volgend participatieconcert?
Schrijf je dan in voor de workshops die plaatsvinden op de volgende
zaterdagmiddagen:

FR Envie de prendre part au concert participatif lors de
la prochaine édition ? Inscrivez-vous aux ateliers qui se dérouleront
les samedis après-midi suivants :

13.10.18

24.11.18

19.01.19

30.03.19

28.04.19 (zondag · dimanche)

03.05.19 (vrijdagavond · vendredi soir):
generale repetitie · répétition générale

05.05.19: concert